

ᠠᠵᡳᠨ ᠰᡠᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ

京國王遣兵

纂起兵攻王

兵官李國謀

韓明廉與總

義來降潤父

鮮國韓潤韓

十年正月朝

○乙丑天命

ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ

卷八

滿洲實錄

ᠮᠠᠮᡠᠵᡠ ᠷᡠᠲᡤ ᠰᡠᠸᡠᠨ

ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ

帝謂諸王

切應用之物

財帛衣服一

奴房田牛馬

之職仍給妻

職韓義備禦

韓潤遊擊之

來歸 帝賜

ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ

與姪義脫走

之明廉子潤

軍執二人殺

李國部下中

領兵入城有

城而走二人

等所敗遂棄

迎戰為明廉

ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ
ᠶ᠋ᠢᠸᡠᠨ ᠶ᠋ᠢᠵᡳ ᠨᠠᠵᡳ

ᠠᠯᠤᠯᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ

令人請二兄亦不可廢遂然愛敬之禮有何益哉雖夫與我為難母等皆構其及葉赫國岳皇后之母也

ᠠᠯᠤᠯᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ

ᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ

滿泰貝勒妻烏拉國岳母裨益我也又我之憂喜無昔日惟知貽星阿二兄者有拜珠扈祐曰吾宗室中

ᠠᠯᠤᠯᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ

ᠠᠯᠤᠯᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ

酌酒令人奉宴帝跪而行婦禮畢設后妃三人亦下鋪氈而坐嫗回至東榻二兄後拜四家人禮先拜

ᠠᠯᠤᠯᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ

ᠠᠯᠤᠯᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ

座賀正旦行延二兄於上人妻入中宮齋錦台什二及葉赫國布住貝勒妻也皇后之姊長并岳母皇姨

ᠠᠯᠤᠯᠤᠯᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠤᠯᠤᠰᠤᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨᠠᠶᠢᠨ

貝勒子武克
科爾沁宰桑
而回○二月
殺其兵毀城
六千克之盡
命三王領兵
正月十四日
城駐兵乃於

貝勒子武克
科爾沁宰桑
而回○二月
殺其兵毀城
六千克之盡
命三王領兵
正月十四日
城駐兵乃於

貝勒子武克
科爾沁宰桑
而回○二月
殺其兵毀城
六千克之盡
命三王領兵
正月十四日
城駐兵乃於

至旅順口葺
一萬由海上
聞明國遣兵
衣送還 帝
賜二元補服
勸飲宴畢仍
遙跪令官婢
之后妃等亦

至旅順口葺
一萬由海上
聞明國遣兵
衣送還 帝
賜二元補服
勸飲宴畢仍
遙跪令官婢
之后妃等亦

至旅順口葺
一萬由海上
聞明國遣兵
衣送還 帝
賜二元補服
勸飲宴畢仍
遙跪令官婢
之后妃等亦

三月 帝聚
等物令之還
帛盛甲銀器
金銀蟒段布
之賜以人口
送婚遂優待
禮成配因其
城復設宴以

三月 帝聚
等物令之還
帛盛甲銀器
金銀蟒段布
之賜以人口
送婚遂優待
禮成配因其
城復設宴以

三月 帝聚
等物令之還
帛盛甲銀器
金銀蟒段布
之賜以人口
送婚遂優待
禮成配因其
城復設宴以

十里大宴入
后妃等出迎
帝與諸王及
宴之將至
至瀋陽北岡
為妃四王迎
妹來與四王
善台吉送其

十里大宴入
后妃等出迎
帝與諸王及
宴之將至
至瀋陽北岡
為妃四王迎
妹來與四王
善台吉送其

十里大宴入
后妃等出迎
帝與諸王及
宴之將至
至瀋陽北岡
為妃四王迎
妹來與四王
善台吉送其

且近北征蒙
渡遼河路直
國從都爾弼
之處西征明
陽四通八達
帝不允曰密
不堪若矣
力役繁興民

且近北征蒙
渡遼河路直
國從都爾弼
之處西征明
陽四通八達
帝不允曰密
不堪若矣
力役繁興民

且近北征蒙
渡遼河路直
國從都爾弼
之處西征明
陽四通八達
帝不允曰密
不堪若矣
力役繁興民

等何故不從
故欲遷都汝
吾籌慮已定
亦可捕取矣
且河中水族
獵山近獸多
勝用出遊打
下材木不可

等何故不從
故欲遷都汝
吾籌慮已定
亦可捕取矣
且河中水族
獵山近獸多
勝用出遊打
下材木不可

等何故不從
故欲遷都汝
吾籌慮已定
亦可捕取矣
且河中水族
獵山近獸多
勝用出遊打
下材木不可

恐食用不足
備今欲遷移
民之居室未
築官廨方成
曰東京城新
諸王大臣諫
欲遷都滿陽
諸王大臣議

恐食用不足
備今欲遷移
民之居室未
築官廨方成
曰東京城新
諸王大臣諫
欲遷都滿陽
諸王大臣議

恐食用不足
備今欲遷移
民之居室未
築官廨方成
曰東京城新
諸王大臣諫
欲遷都滿陽
諸王大臣議

伐木順流而
護河上流處
河於蘇克素
通蘇克素護
進瀋陽渾河
自清河路可
至南征朝鮮
古二三日可

伐木順流而
護河上流處
河於蘇克素
通蘇克素護
進瀋陽渾河
自清河路可
至南征朝鮮
古二三日可

伐木順流而
護河上流處
河於蘇克素
通蘇克素護
進瀋陽渾河
自清河路可
至南征朝鮮
古二三日可

至是聞其俘
討兀爾喀部
兵一千五百
瑚徹爾格領
善副將達珠
上命宗弟旺
而至○初
三百三十人

至是聞其俘
討兀爾喀部
兵一千五百
瑚徹爾格領
善副將達珠
上命宗弟旺
而至○初
三百三十人

至是聞其俘
討兀爾喀部
兵一千五百
瑚徹爾格領
善副將達珠
上命宗弟旺
而至○初
三百三十人

招兀爾喀部
納塔裕三人
喀爾達富喀
日有前遣去
至潘陽○是
皮驛初四日
出東京駐虎
乃於初三日

招兀爾喀部
納塔裕三人
喀爾達富喀
日有前遣去
至潘陽○是
皮驛初四日
出東京駐虎
乃於初三日

招兀爾喀部
納塔裕三人
喀爾達富喀
日有前遣去
至潘陽○是
皮驛初四日
出東京駐虎
乃於初三日

首帝與三
處俱利遂叩
洪福所到之
對曰仗汗
俱利否旺善
曰爾等所向
軍叩見帝
旺善等率眾

首帝與三
處俱利遂叩
洪福所到之
對曰仗汗
俱利否旺善
曰爾等所向
軍叩見帝
旺善等率眾

首帝與三
處俱利遂叩
洪福所到之
對曰仗汗
俱利否旺善
曰爾等所向
軍叩見帝
旺善等率眾

八隻祭旗畢
羅會之宰牛
日至穆瑚覺
必音行獵四
城初三日至
月初二日出
而迎之於四
獲甚眾乃畋

八隻祭旗畢
羅會之宰牛
日至穆瑚覺
必音行獵四
城初三日至
月初二日出
而迎之於四
獲甚眾乃畋

八隻祭旗畢
羅會之宰牛
日至穆瑚覺
必音行獵四
城初三日至
月初二日出
而迎之於四
獲甚眾乃畋

二十三日
名銀五兩
從征軍士每
珠瑚徹爾格
城賞旺善達
勞之未時入
四百席大宴
酒四百埕設

宰牛羊四十
瀋陽北岡復
回十三日至
及降民等而
百餘犒三軍
併所獲之獸
以酒二百埕
臣抱見畢乃

下事上務以
至於上待下
順親愛方可
弟者亦宜承
其子弟為子
居恒當和洽
其為長上者
道不可違也

世守孝弟之
後代子孫當
未之有也吾
犯上作亂者
也孝弟而好
語云其為人
諸王訓之曰
帝設大宴聚

世守孝弟之
後代子孫當
未之有也吾
犯上作亂者
也孝弟而好
語云其為人
諸王訓之曰
帝設大宴聚

世守孝弟之
後代子孫當
未之有也吾
犯上作亂者
也孝弟而好
語云其為人
諸王訓之曰
帝設大宴聚

世守孝弟之
後代子孫當
未之有也吾
犯上作亂者
也孝弟而好
語云其為人
諸王訓之曰
帝設大宴聚

世守孝弟之
後代子孫當
未之有也吾
犯上作亂者
也孝弟而好
語云其為人
諸王訓之曰
帝設大宴聚

世守孝弟之
後代子孫當
未之有也吾
犯上作亂者
也孝弟而好
語云其為人
諸王訓之曰
帝設大宴聚

世守孝弟之
後代子孫當
未之有也吾
犯上作亂者
也孝弟而好
語云其為人
諸王訓之曰
帝設大宴聚

世守孝弟之
後代子孫當
未之有也吾
犯上作亂者
也孝弟而好
語云其為人
諸王訓之曰
帝設大宴聚

世守孝弟之
後代子孫當
未之有也吾
犯上作亂者
也孝弟而好
語云其為人
諸王訓之曰
帝設大宴聚

ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

汝等毋負朕
指示者此耳
和好吾之所
當聚宴以聯
薄少飲食亦
得所之時雖
卑幼者必無
卑幼過嚴則

ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

室而居若遇
處一城如同
別俗殊今共
漢人蒙古國
我滿洲原與
虛假之念且
敬之慎勿懷
真心實意愛

ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

守耀州總兵
墜牆驚走有
其兵敵人遂
首登牆截殺
內暨車轅為
滿圖二人妻
執刀與納岱
青加努妻先

ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

未及准備有
越牆時屯中
至官屯方欲
州南蒼麥衝
百兵夜入耀
明毛文龍三
月二十七日
言可也○六

ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

清實錄 天命十年正月至十一年八月

耀州重修其
寶等率兵守
爾岱茂海光
命屯布魯阿
國中○八月
自此播揚於
重賞之其名
帛牛馬列等

耀州重修其
寶等率兵守
爾岱茂海光
命屯布魯阿
國中○八月
自此播揚於
重賞之其名
帛牛馬列等

所獲馬匹列
隻祭旗單將
十里宰牛八
功 帝出迎
屯布魯等獻
甲器械無算
馬七百匹盛
死者甚眾獲

河上人馬溺
將追殺直抵
來攻守城諸
宮渡河夜半
處兵自天妃
寧遠山海二
修城將半有
城四人奉命

河上人馬溺
將追殺直抵
來攻守城諸
宮渡河夜半
處兵自天妃
寧遠山海二
修城將半有
城四人奉命

總之職以金
職造國妻千
人妻備禦之
加努納岱二
乃宣至賜音
帝聞而奇之
盡追殺之
揚古利領兵

總之職以金
職造國妻千
人妻備禦之
加努納岱二
乃宣至賜音
帝聞而奇之
盡追殺之
揚古利領兵

總之職以金
職造國妻千
人妻備禦之
加努納岱二
乃宣至賜音
帝聞而奇之
盡追殺之
揚古利領兵

總之職以金
職造國妻千
人妻備禦之
加努納岱二
乃宣至賜音
帝聞而奇之
盡追殺之
揚古利領兵

總之職以金
職造國妻千
人妻備禦之
加努納岱二
乃宣至賜音
帝聞而奇之
盡追殺之
揚古利領兵

總之職以金
職造國妻千
人妻備禦之
加努納岱二
乃宣至賜音
帝聞而奇之
盡追殺之
揚古利領兵

總之職以金
職造國妻千
人妻備禦之
加努納岱二
乃宣至賜音
帝聞而奇之
盡追殺之
揚古利領兵

ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ
ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ

出征諸將並
之迎至渾河
而來 帝聞
部招五百戶
海南瑚爾哈
兵二千討東
通貴尼堪領
寨紐克東諾

ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ
ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ
ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ

ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ
ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ
ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ

德衛齊扎努
博爾晉轄備
代管副將事
○初命遊擊
匹散與眾軍
一面其餘馬
將各賜銀牌
等賞破敵諸

ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ
ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ
ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ

ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ
ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ
ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ

於 帝曰向
乃遣使馳書
汗興兵來侵
哈爾圖林丹
沁鄂巴聞察
初九日科爾
大宴而回○
帝出城迎之

ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ
ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ
ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ

ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ
ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ
ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ

二千而來
察部時獲人
東海北卦勒
二人領兵討
護喀木達尼
還○初命雅
見單大宴乃
招來頭目叩

ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ
ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ
ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ ᠫᠠᠯᠤᠯᠤᠰ

告不意汗
兵之確實往
年欲探其興
夾攻我自去
結草未枯來
五日乘河未
兵於九月十
會林丹汗舉

告不意汗
兵之確實往
年欲探其興
夾攻我自去
結草未枯來
五日乘河未
兵於九月十
會林丹汗舉

告不意汗
兵之確實往
年欲探其興
夾攻我自去
結草未枯來
五日乘河未
兵於九月十
會林丹汗舉

爾與北阿祿
今聞南察哈
必互相救援
一遇有敵兵
結盟願合為
對天地歃血
宰白馬烏牛
者我二國曾

爾與北阿祿
今聞南察哈
必互相救援
一遇有敵兵
結盟願合為
對天地歃血
宰白馬烏牛
者我二國曾

爾與北阿祿
今聞南察哈
必互相救援
一遇有敵兵
結盟願合為
對天地歃血
宰白馬烏牛
者我二國曾

已其齊察巴
巴林二人而
者洪巴圖魯
我合吾所持
刈其禾欲與
洪巴圖魯急
不能盡知獨
部貝勒中吾

已其齊察巴
巴林二人而
者洪巴圖魯
我合吾所持
刈其禾欲與
洪巴圖魯急
不能盡知獨
部貝勒中吾

已其齊察巴
巴林二人而
者洪巴圖魯
我合吾所持
刈其禾欲與
洪巴圖魯急
不能盡知獨
部貝勒中吾

乞助千人五
其砲手火器
惟汗裁之
實助兵多寡
今聞舉兵已
馬先來告我
伊沙穆乘二
已預聞急遣

乞助千人五
其砲手火器
惟汗裁之
實助兵多寡
今聞舉兵已
馬先來告我
伊沙穆乘二
已預聞急遣

乞助千人五
其砲手火器
惟汗裁之
實助兵多寡
今聞舉兵已
馬先來告我
伊沙穆乘二
已預聞急遣

滿洲實錄 卷八

凡國皆天所
寡惟在乎天
蓋兵不在衆
不必過慮也
寡吾皆應之
用兵或多或少
巴洪台吉汝
書谷之曰鄂

帝覽畢遂修
在汗也
後其音算惟
而來乘虛襲
意彼若連兵
加兵於我之
有附察哈爾
哈達爾漢皆

薩克圖汗
昔圖們扎
自無虞矣
敢復侵汝
難取亦不
而退彼知
危即不敗
走彼國且

若折兵敗
能拔必退
城上彼不
郭守禦於
當堅備城
豈容之但
衆害寡天
立者也以

若折兵敗
能拔必退
城上彼不
郭守禦於
當堅備城
豈容之但
衆害寡天
立者也以

若折兵敗
能拔必退
城上彼不
郭守禦於
當堅備城
豈容之但
衆害寡天
立者也以

若折兵敗
能拔必退
城上彼不
郭守禦於
當堅備城
豈容之但
衆害寡天
立者也以

若折兵敗
能拔必退
城上彼不
郭守禦於
當堅備城
豈容之但
衆害寡天
立者也以

若折兵敗
能拔必退
城上彼不
郭守禦於
當堅備城
豈容之但
衆害寡天
立者也以

若折兵敗
能拔必退
城上彼不
郭守禦於
當堅備城
豈容之但
衆害寡天
立者也以

若折兵敗
能拔必退
城上彼不
郭守禦於
當堅備城
豈容之但
衆害寡天
立者也以

若折兵敗
能拔必退
城上彼不
郭守禦於
當堅備城
豈容之但
衆害寡天
立者也以

於走也慎
敵欲其便
人必是怯
出戰者此
兵寡而欲
負難必有
軍交戰勝
敢侵凡兩

於走也慎
敵欲其便
人必是怯
出戰者此
兵寡而欲
負難必有
軍交戰勝
敢侵凡兩

於走也慎
敵欲其便
人必是怯
出戰者此
兵寡而欲
負難必有
軍交戰勝
敢侵凡兩

屢屢來侵
和好至今
扎薩克圖
曾與圖們
沁貝勒等
昔汝科爾
而圖無事
欲與之和

屢屢來侵
和好至今
扎薩克圖
曾與圖們
沁貝勒等
昔汝科爾
而圖無事
欲與之和

屢屢來侵
和好至今
扎薩克圖
曾與圖們
沁貝勒等
昔汝科爾
而圖無事
欲與之和

以後無復
不勝而回
人與之戰
甲僅五十
兵五百帶
發時輝發
也曾征輝
林丹之祖

以後無復
不勝而回
人與之戰
甲僅五十
兵五百帶
發時輝發
也曾征輝
林丹之祖

以後無復
不勝而回
人與之戰
甲僅五十
兵五百帶
發時輝發
也曾征輝
林丹之祖

者也汝設
誠為英勇
以致勝者
乘機一戰
不拔而退
伺其攻城
據城待戰
勿從之若

者也汝設
誠為英勇
以致勝者
乘機一戰
不拔而退
伺其攻城
據城待戰
勿從之若

者也汝設
誠為英勇
以致勝者
乘機一戰
不拔而退
伺其攻城
據城待戰
勿從之若

ᠠᠨᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ

國所恃惟
因我等諸
得安居哉
豈令我等
城郭蒙古
滿洲苗無
葉赫哈達
烏拉輝發

ᠠᠨᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ

ᠠᠨᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ

明國朝鮮
遂能已耶
曰無罪彼
意侵汝即
事彼果有
和以圖無
之有即與
汝等何罪

ᠠᠨᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ

ᠠᠨᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ

稜公格實
扎爾布色
妻并六子
岱青率其
弟也人民
岱青率臣
納明安部
立盡奪實

ᠠᠨᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ

ᠠᠨᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ

卒孫林丹
爾車臣汗
○初察哈
書往送之
遣四使齋
砲手八人
初十日發
城池也於

ᠠᠨᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ
ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ ᠤᠯᠤᠰᠤ

張青鼠皮
領貂皮百
狸猯裘二
刀二口槍
甲十二副
金帶二束
四件玲瓏
帝賜蟒衣

張青鼠皮
領貂皮百
狸猯裘二
刀二口槍
甲十二副
金帶二束
四件玲瓏
帝賜蟒衣

張青鼠皮
領貂皮百
狸猯裘二
刀二口槍
甲十二副
金帶二束
四件玲瓏
帝賜蟒衣

沁來謁
稜從科爾
扎爾布色
是岱青子
洪台吉至
叛歸鄂巴
瑪武爾占
達達噶爾

沁來謁
稜從科爾
扎爾布色
是岱青子
洪台吉至
叛歸鄂巴
瑪武爾占
達達噶爾

沁來謁
稜從科爾
扎爾布色
是岱青子
洪台吉至
叛歸鄂巴
瑪武爾占
達達噶爾

與之戰殺
身無甲冑
中滿洲人
襲其屯屯
兵三百夜
龍文龍遣
人通毛文
謀叛密以

與之戰殺
身無甲冑
中滿洲人
襲其屯屯
兵三百夜
龍文龍遣
人通毛文
謀叛密以

與之戰殺
身無甲冑
中滿洲人
襲其屯屯
兵三百夜
龍文龍遣
人通毛文
謀叛密以

張屯漢人
海州所屬
甘泉鋪南
令之回○
段帛等物
厚賜銀器
皮二張又
千張海獺

張屯漢人
海州所屬
甘泉鋪南
令之回○
段帛等物
厚賜銀器
皮二張又
千張海獺

張屯漢人
海州所屬
甘泉鋪南
令之回○
段帛等物
厚賜銀器
皮二張又
千張海獺

飲中得何
酒之人於
來曾聞飲
論之曰自
者遂降旨
民有嗜酒
帝因臣

○十七日

其四人敵

追之殺兵
聲即領兵
爾坤聞砲
將齋沙武
防海州邊
遂敗走時

百七十人

其四人敵

死或仆於
酒成疾而
而死或縱
鬼魅所壓
而死或為
折其頸項
傷其手足
之或墜馬

其身者有

其身者有

人反自害
關以刀傷
者與人爭
有耶飲酒
是裨益者
增何藝如
物於飲中

其身者有

其身者有

夫酒與食
餽既可食
炊柔可食
不能飽也
飢時飲酒
聞之矣况
無益吾嘗
似此種種

夫酒與食
餽既可食
炊柔可食
不能飽也
飢時飲酒
聞之矣况
無益吾嘗
似此種種

夫酒與食
餽既可食
炊柔可食
不能飽也
飢時飲酒
聞之矣况
無益吾嘗
似此種種

夫惡奴僕
妻飲而為
而為妻憎
至於夫飲
罪於君上
德更且見
者飲之敗
之喪身賢

夫惡奴僕
妻飲而為
而為妻憎
至於夫飲
罪於君上
德更且見
者飲之敗
之喪身賢

夫惡奴僕
妻飲而為
而為妻憎
至於夫飲
罪於君上
德更且見
者飲之敗
之喪身賢

業者有之
消落其家
敗其器具
酒力而毀
兄弟或恃
罪於父母
衣冠或得
途路而失

業者有之
消落其家
敗其器具
酒力而毀
兄弟或恃
罪於父母
衣冠或得
途路而失

業者有之
消落其家
敗其器具
酒力而毀
兄弟或恃
罪於父母
衣冠或得
途路而失

也愚者飲
傷人之酒
者而飲此
食其飽人
飽人何不
傷人食能
所造酒能
同是五穀

也愚者飲
傷人之酒
者而飲此
食其飽人
飽人何不
傷人食能
所造酒能
同是五穀

也愚者飲
傷人之酒
者而飲此
食其飽人
飽人何不
傷人食能
所造酒能
同是五穀

ᠪᠠᠪᠤᠪᠠᠳᠤᠨ ᠪᠠᠪᠤᠪᠠᠳᠤᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ

拜巴布泰
 子阿拜塔
 歟○初命
 德可勿戒
 之口必敗
 吉酒美人
 聽必壞道
 言僻人之

ᠪᠠᠪᠤᠪᠠᠳᠤᠨ ᠪᠠᠪᠤᠪᠠᠳᠤᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ

ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ

利於行佞
 忠言逆耳
 口利於病
 云良藥苦
 之賢者有
 何美哉古
 亡飲酒有
 因之而逃

ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ

ᠪᠠᠪᠤᠪᠠᠳᠤᠨ ᠪᠠᠪᠤᠪᠠᠳᠤᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ

舉兵來侵
 曰林丹汗
 五使告急
 洪台吉遣
 五日鄂巴
 十一月初
 宴而回○
 城迎之大

ᠪᠠᠪᠤᠪᠠᠳᠤᠨ ᠪᠠᠪᠤᠪᠠᠳᠤᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ

ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ

至帝出
 初四日乃
 五百十月
 其眾一千
 路進兵俘
 爾哈部二
 征東海瑚
 領兵一千

ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ
 ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ ᠲᠠᠨ

清實錄 天命十年正月至十一年八月

ᠠᠯᠠᠯᠠ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ

爾哈朗阿
阿巴泰濟
三王四王
騎五千命
贏乃選精
之故馬甚
因先射獵
關閱兵馬

ᠠᠯᠠᠯᠠ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ

ᠠᠯᠠᠯᠠ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ

開原鎮北
往助之至
臣領大兵
率諸王大
於初十日
各路軍士
帝遂調
其勢已迫

ᠠᠯᠠᠯᠠ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ

ᠠᠯᠠᠯᠠ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ

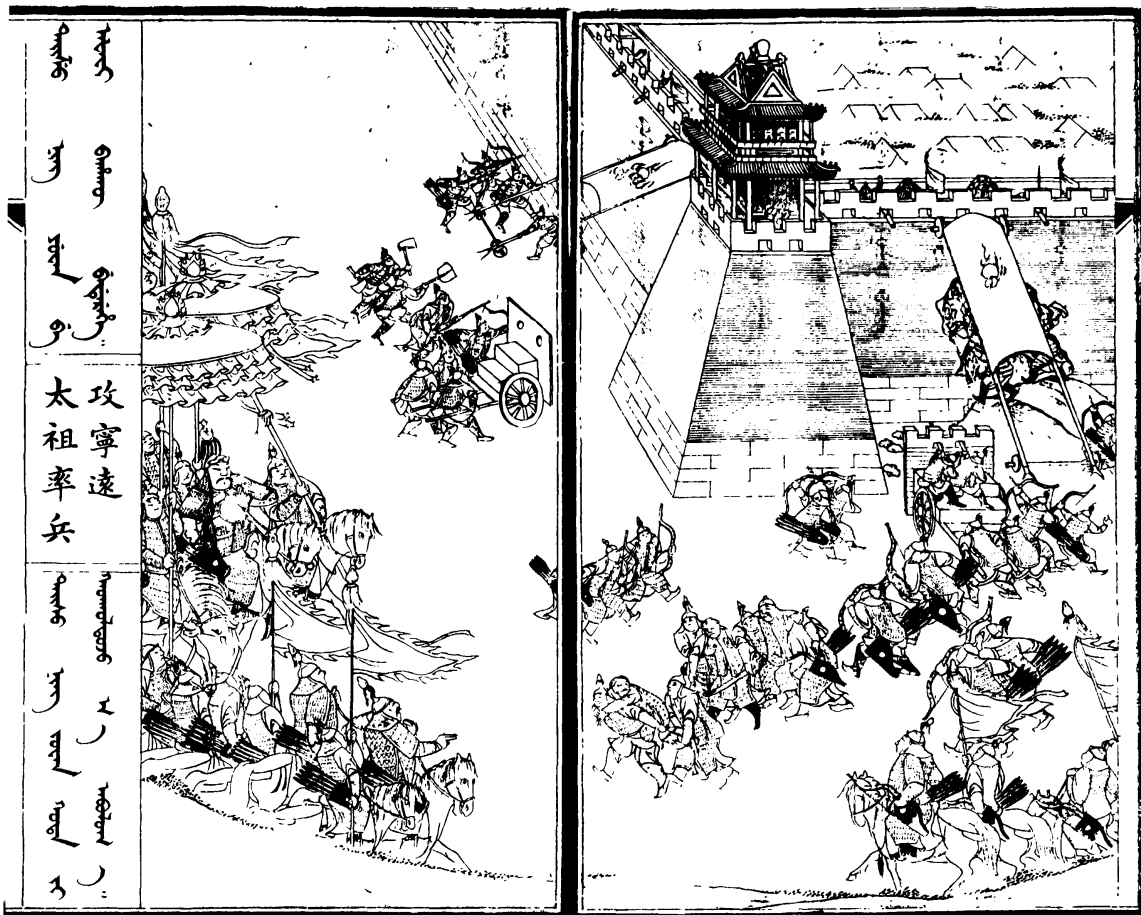
王乃還
算圍遂解諸
遁道駝馬無
兵至倉皇夜
下聞滿洲援
數日攻之不

ᠠᠯᠠᠯᠠ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ

ᠠᠯᠠᠯᠠ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ

圍鄂巴城已
地時林丹汗
兵至農安塔
還都三王等
帝率大軍
等領兵往助
哈廉衆台吉
濟格碩託薩

ᠠᠯᠠᠯᠠ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ
ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ ᠠᠶᠢᠨ



攻寧遠
太祖率兵

ᡩᠠᡳᠨᠠ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ

ᡩᠠᡳᠨᠠ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ

獲哨探問之
鋒至西平堡
戟如林有前
莫測旌旗劍
後絡繹首尾
廣寧大路前
至海岸北越
曠野布兵南

ᡩᠠᡳᠨᠠ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ

ᡩᠠᡳᠨᠠ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ

日渡遼河於
東昌堡十七
十六日次於
大軍征明國
率諸王等統
十四日帝
十一年正月
○丙寅天命

ᡩᠠᡳᠨᠠ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ
ᡤᡠᡵᡠᠨ ᡤᡠᡵᡠᠨ

清 實 錄 天命十年正月至十一年八月

<p>擊蕭聖中軍 前進錦州遊 右屯衛大兵 積糧俱運貯 四萬將海岸 八人領步兵 道 帝遣將 廉率軍民已</p>	<p>是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是</p>
<p>擊蕭聖中軍 前進錦州遊 右屯衛大兵 積糧俱運貯 四萬將海岸 八人領步兵 道 帝遣將 廉率軍民已</p>	<p>城參將周守 至右屯衛守 而居大兵將 外人民隨處 錦州三千此 大凌河五百 右屯衛一千 告曰明之兵</p>
<p>是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是</p>	<p>是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是</p>
<p>十萬兵攻此 告曰吾以二 漢人入寧遠 安營縱所俘 截山海大路 城越五里橫 大兵至寧遠 走二十三日</p>	<p>懼焚房穀而 七城軍民大 山連山塔山 河小凌河杏 鳳翼並大凌 左輔中軍毛 忠松山參將 張賢都司呂</p>
<p>是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是</p>	<p>是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是 是是是是是</p>

ᠮᠠᠮᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

萬虛也吾
來兵二十
降理且稱
死守豈有
治之義當
之地吾修
汗所棄
錦二城乃

ᠮᠠᠮᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

加兵耶寧
汗何故遽
煥卷曰
遠道素崇
以高爵寧
若降即封
矣爾眾官
城破之必

ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

ᠮᠠᠮᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

滿桂參將
崇煥總兵
寧遠道袁
奮力攻打
不墜軍士
城已穿而
寒土凍鑿
進攻時天

ᠮᠠᠮᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

車覆城下
四日以戰
具於二十
軍中備攻
帝即令
爾為寡也
萬亦不以
約有十三

ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

ᠮᠤᠩᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

員兵五百
員備禦二
折遊擊二
日攻城共
乃收兵二
又不能克

ᠮᠤᠩᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

ᠮᠤᠩᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ

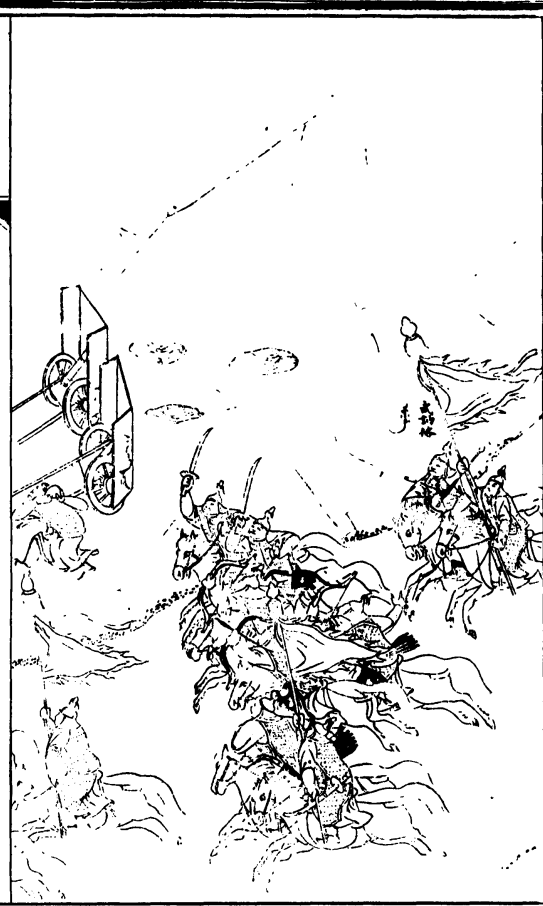
日復攻之
進少却次
洲兵不能
戰不退滿
石齊下死
砲藥礮雷
城固守鎬
祖大壽嬰

ᠮᠤᠩᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ



覺華島兵
武訥格敗

ᠮᠤᠩᠭᠠᠨ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ
ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ ᠤᠯᠤᠰ



營鑿冰十五
 王於冰上安
 善張國青吳
 金冠遊擊李
 撫民胡一寧
 守糧叅將姚
 取之見明國
 益兵八百往

營鑿冰十五
 王於冰上安
 善張國青吳
 金冠遊擊李
 撫民胡一寧
 守糧叅將姚
 取之見明國
 益兵八百往

營鑿冰十五
 王於冰上安
 善張國青吳
 金冠遊擊李
 撫民胡一寧
 守糧叅將姚
 取之見明國
 益兵八百往

固山蒙古又
 武訥格率八
 十六里遂命
 烏羅寧速而
 俱屯於覺華
 兵所需糧草
 明國關外之
 二十六日聞

固山蒙古又
 武訥格率八
 十六里遂命
 烏羅寧速而
 俱屯於覺華
 兵所需糧草
 明國關外之
 二十六日聞

固山蒙古又
 武訥格率八
 十六里遂命
 烏羅寧速而
 俱屯於覺華
 兵所需糧草
 明國關外之
 二十六日聞

清 實 錄 天命十年正月至十一年八月

九日至瀋陽
焚之二月初
衛將糧草盡
帝還至右屯
二十七日
堆乃還大營
及糧草千餘
其船二千餘

亦盡殺之焚
之上遂衝入
兵立於島山
之又有二營
敗其兵盡殺
擊處進擊遂
衛我兵從未
里以戰車為

九日至瀋陽
焚之二月初
衛將糧草盡
帝還至右屯
二十七日
堆乃還大營
及糧草千餘
其船二千餘

勳正直之人
不省察歟功
民情甘苦而
歟國勢安危
留心於治道
或倦勤而不
甚多意者朕
吾籌慮之事

三日 帝曰
歸○三月初
下遂不憚而
寧遠一城不
攻無不克惟
來戰無不勝
五歲征伐以
帝自二十

勳正直之人
不省察歟功
民情甘苦而
歟國勢安危
留心於治道
或倦勤而不
甚多意者朕
吾籌慮之事

亦盡殺之焚
之上遂衝入
兵立於島山
之又有二營
敗其兵盡殺
擊處進擊遂
衛我兵從未
里以戰車為

亦盡殺之焚
之上遂衝入
兵立於島山
之又有二營
敗其兵盡殺
擊處進擊遂
衛我兵從未
里以戰車為

亦盡殺之焚
之上遂衝入
兵立於島山
之又有二營
敗其兵盡殺
擊處進擊遂
衛我兵從未
里以戰車為

三日 帝曰
歸○三月初
下遂不憚而
寧遠一城不
攻無不克惟
來戰無不勝
五歲征伐以
帝自二十

三日 帝曰
歸○三月初
下遂不憚而
寧遠一城不
攻無不克惟
來戰無不勝
五歲征伐以
帝自二十

三日 帝曰
歸○三月初
下遂不憚而
寧遠一城不
攻無不克惟
來戰無不勝
五歲征伐以
帝自二十



與明和殺滿
 勒等背盟私
 和後五部貝
 和則與之同
 明與之同征
 盟曾言若征
 五部貝勒等
 初帝與

日率諸王大
 於四月初四
 是與之為惡
 財物牲畜由
 劫滿洲使者
 受其賞又屢
 首於明國多
 洲斥堠軍獻

與明和殺滿
 勒等背盟私
 和後五部貝
 和則與之同
 明與之同征
 盟曾言若征
 五部貝勒等
 初帝與

日率諸王大
 於四月初四
 是與之為惡
 財物牲畜由
 劫滿洲使者
 受其賞又屢
 首於明國多
 洲斥堠軍獻

與明和殺滿
 勒等背盟私
 和後五部貝
 和則與之同
 明與之同征
 盟曾言若征
 五部貝勒等
 初帝與

日率諸王大
 於四月初四
 是與之為惡
 財物牲畜由
 劫滿洲使者
 受其賞又屢
 首於明國多
 洲斥堠軍獻

至囊努克寨
碩託台吉先
阿濟格台吉
鋒四王二王
八路並進前
日天明分兵
星夜前驅次
初六日大兵

衆軍繼之於
其居處親率
率之急進尋
精騎令諸王
遼河安營選
十方寺邊渡
之初五日出
臣統大軍征

至取環近屯
也後大兵續
之者乃四王
死於馬下射
未及避被射
突至囊努克
忽肯後一王
克且戰且走

後追之囊努
滿洲諸王隨
人棄寨而走
克領從者數
魯幼子囊努
落葉赫巴圖
爾喀巴林部
囊努克乃喀

後追之囊努
滿洲諸王隨
人棄寨而走
克領從者數
魯幼子囊努
落葉赫巴圖
爾喀巴林部
囊努克乃喀

後追之囊努
滿洲諸王隨
人棄寨而走
克領從者數
魯幼子囊努
落葉赫巴圖
爾喀巴林部
囊努克乃喀

至囊努克寨
碩託台吉先
阿濟格台吉
鋒四王二王
八路並進前
日天明分兵
星夜前驅次
初六日大兵

衆軍繼之於
其居處親率
率之急進尋
精騎令諸王
遼河安營選
十方寺邊渡
之初五日出
臣統大軍征

至取環近屯
也後大兵續
之者乃四王
死於馬下射
未及避被射
突至囊努克
忽肯後一王
克且戰且走

後追之囊努
滿洲諸王隨
人棄寨而走
克領從者數
魯幼子囊努
落葉赫巴圖
爾喀巴林部
囊努克乃喀

後追之囊努
滿洲諸王隨
人棄寨而走
克領從者數
魯幼子囊努
落葉赫巴圖
爾喀巴林部
囊努克乃喀

後追之囊努
滿洲諸王隨
人棄寨而走
克領從者數
魯幼子囊努
落葉赫巴圖
爾喀巴林部
囊努克乃喀

ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

諸王而進諸
二千繼前去
山諸將率兵
三王及八固
及則回復令
之如馬力不
有人民即收
實喇木倫遇

ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

精兵一萬往
衆台吉等領
碩託薩哈廉
阿濟格岳託
暨濟爾哈朗
王二王四王
初九日令大
寨收其牲畜

ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

宰牛八隻
月初一日
邊安營五
至瑚琿河
帝率兵回
還大營
畜無算乃
河收獲牲

ᠠᠨᠠᠭᠤᠯᠤᠰᠤ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

實喇木倫
相左遂渡
回兵之路
夜續進與
返三王乘
至其地而
進不能未
王馬乏欲

ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ
ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ ᠶ᠋ᠢᠨ

諸王亦依次
吉等安否後
跪 帝問台
見畢復位而
之亦各如此
噶爾二人隨
爾和岱拜恩
離坐答之和

拜抱見 帝
帝膝下再
首鄂巴復詣
台吉進見叩
拜思噶爾二
同和爾和岱
屬列於帳前
帳鄂巴率部

離坐答之和
噶爾二人隨
爾和岱拜恩
之亦各如此
見畢復位而
跪 帝問台
吉等安否後
諸王亦依次

拜抱見 帝
帝膝下再
首鄂巴復詣
台吉進見叩
拜思噶爾二
同和爾和岱
屬列於帳前
帳鄂巴率部

離坐答之和
噶爾二人隨
爾和岱拜恩
之亦各如此
見畢復位而
跪 帝問台
吉等安否後
諸王亦依次

拜抱見 帝
帝膝下再
首鄂巴復詣
台吉進見叩
拜思噶爾二
同和爾和岱
屬列於帳前
帳鄂巴率部

雕鞍馬匹金
大宴畢各賜
相會足矣遂
爾我無恙得
不待言也今
來掠其所有
原為貪得而
曰彼二部兵

堪敵者 帝
兵掠去竟無
爾喀兩處之
被察哈爾喀
我等之物俱
貂裘駝馬曰
巴等敵貂皮
行接見禮鄂

雕鞍馬匹金
大宴畢各賜
相會足矣遂
爾我無恙得
不待言也今
來掠其所有
原為貪得而
曰彼二部兵

堪敵者 帝
兵掠去竟無
爾喀兩處之
被察哈爾喀
我等之物俱
貂裘駝馬曰
巴等敵貂皮
行接見禮鄂

雕鞍馬匹金
大宴畢各賜
相會足矣遂
爾我無恙得
不待言也今
來掠其所有
原為貪得而
曰彼二部兵

堪敵者 帝
兵掠去竟無
爾喀兩處之
被察哈爾喀
我等之物俱
貂裘駝馬曰
巴等敵貂皮
行接見禮鄂

Manchu script for the upper right section of the first column.

中衣服器具
等若見諸王
未必甚佳爾
而已其物恐
或隨意持贈
後賜與之物
足為意但以
此微物耳何

Manchu script for the middle right section of the first column.

Manchu script for the upper left section of the first column.

信也 帝曰
訝而未敢深
是以前喜且
日仍當取還
重吾等恐明
曰今蒙賜太
帶鄂巴大喜
頂帽錦衣金

Manchu script for the middle left section of the first column.

Manchu script for the upper right section of the second column.

資以圖倫台
大設宴具奩
帝乃擇定
諸王轉奏之
之吾可娶也
以女若果允
汗曾許我
人問諸王曰

Manchu script for the middle right section of the second column.

Manchu script for the upper left section of the second column.

拜思噶爾二
令和爾和岱
之甚厚鄂巴
每日設宴待
巴等同入城
新也遂與鄂
索取常不爾
之佳者即向

Manchu script for the middle left section of the second column.

滿洲實錄 卷八

又察哈爾喀
天天遂祐之
忍乃昭魯於
欺凌難於隱
爾喀爾喀部
明國并察哈
命之人因被
我本順天安

又察哈爾喀
天天遂祐之
忍乃昭魯於
欺凌難於隱
爾喀爾喀部
明國并察哈
命之人因被
我本順天安

又察哈爾喀
天天遂祐之
忍乃昭魯於
欺凌難於隱
爾喀爾喀部
明國并察哈
命之人因被
我本順天安

巴結盟誓曰
馬烏牛與鄂
初六日宰白
牲也○六月
貝勒子 帝
爾漢巴圖魯
之圖倫乃達
吉女敦哲妻

巴結盟誓曰
馬烏牛與鄂
初六日宰白
牲也○六月
貝勒子 帝
爾漢巴圖魯
之圖倫乃達
吉女敦哲妻

巴結盟誓曰
馬烏牛與鄂
初六日宰白
牲也○六月
貝勒子 帝
爾漢巴圖魯
之圖倫乃達
吉女敦哲妻

子孫有敗盟
灾危和好後
必咎之降以
之不然則天
誑者天必眷
不替而無欺
體天心相好
相合也如能

子孫有敗盟
灾危和好後
必咎之降以
之不然則天
誑者天必眷
不替而無欺
體天心相好
相合也如能

子孫有敗盟
灾危和好後
必咎之降以
之不然則天
誑者天必眷
不替而無欺
體天心相好
相合也如能

之人蓋天俾
此俱受困厄
共議國事彼
二部來與我
今鄂巴積怨
巴亦蒙天祐
科爾沁部
爾喀連兵侵

之人蓋天俾
此俱受困厄
共議國事彼
二部來與我
今鄂巴積怨
巴亦蒙天祐
科爾沁部
爾喀連兵侵

之人蓋天俾
此俱受困厄
共議國事彼
二部來與我
今鄂巴積怨
巴亦蒙天祐
科爾沁部
爾喀連兵侵

未有纖微過
哈爾喀爾喀
來効忠於察
薩克圖汗以
勒等自事扎
吾科爾沁貝
以盟言告天
明汗契合今

未有纖微過
哈爾喀爾喀
來効忠於察
薩克圖汗以
勒等自事扎
吾科爾沁貝
以盟言告天
明汗契合今

未有纖微過
哈爾喀爾喀
來効忠於察
薩克圖汗以
勒等自事扎
吾科爾沁貝
以盟言告天
明汗契合今

疆土公正
復前代帝王
俾鄂巴得與
鄂巴誓曰天
自永為眷顧
克敦盟好天
危咎其人如
者天亦以灾

疆土公正
復前代帝王
俾鄂巴得與
鄂巴誓曰天
自永為眷顧
克敦盟好天
危咎其人如
者天亦以灾

疆土公正
復前代帝王
俾鄂巴得與
鄂巴誓曰天
自永為眷顧
克敦盟好天
危咎其人如
者天亦以灾

皇天默佑獲
合兵相加幸
我敢於相抗
敵也彼又謂
好吾等故成
劫害不圖和
貝勒因屢被
賽又殺我六

皇天默佑獲
合兵相加幸
我敢於相抗
敵也彼又謂
好吾等故成
劫害不圖和
貝勒因屢被
賽又殺我六

皇天默佑獲
合兵相加幸
我敢於相抗
敵也彼又謂
好吾等故成
劫害不圖和
貝勒因屢被
賽又殺我六

賴台吉後齋
辜而殺我達
殺幾盡又無
部諸貝勒虜
將我科爾沁
知劫殺不已
而不得彼惟
惡今欲相好

賴台吉後齋
辜而殺我達
殺幾盡又無
部諸貝勒虜
將我科爾沁
知劫殺不已
而不得彼惟
惡今欲相好

賴台吉後齋
辜而殺我達
殺幾盡又無
部諸貝勒虜
將我科爾沁
知劫殺不已
而不得彼惟
惡今欲相好

清 實 錄 天命十年正月至十一年八月

天亦以灾危
有敗盟者皇
後之子孫倘
恩天必眷之
言不忘 汗
灾危如踐盟
和者天降以
爾喀爾喀相

天亦以灾危
有敗盟者皇
後之子孫倘
恩天必眷之
言不忘 汗
灾危如踐盟
和者天降以
爾喀爾喀相

天亦以灾危
有敗盟者皇
後之子孫倘
恩天必眷之
言不忘 汗
灾危如踐盟
和者天降以
爾喀爾喀相

恩仍與察哈
好若渝盟忘
汗祝天地盟
故來此謁
祐 汗所助
不敢忘天所
汗協助吾
免又得滿洲

恩仍與察哈
好若渝盟忘
汗祝天地盟
故來此謁
祐 汗所助
不敢忘天所
汗協助吾
免又得滿洲

恩仍與察哈
好若渝盟忘
汗祝天地盟
故來此謁
祐 汗所助
不敢忘天所
汗協助吾
免又得滿洲

致令國勢衰
者天必咎之
帝曰為惡
巴賜以汗號
七日大安鄂
衆焚之○初
二誓書宣於
九叩首單將

致令國勢衰
者天必咎之
帝曰為惡
巴賜以汗號
七日大安鄂
衆焚之○初
二誓書宣於
九叩首單將

致令國勢衰
者天必咎之
帝曰為惡
巴賜以汗號
七日大安鄂
衆焚之○初
二誓書宣於
九叩首單將

率鄂巴三跪
香獻牲 帝
河岸當天焚
牛馬盟於渾
之眷顧時宰
替天自永為
盟言世好不
罪其人如守

率鄂巴三跪
香獻牲 帝
河岸當天焚
牛馬盟於渾
之眷顧時宰
替天自永為
盟言世好不
罪其人如守

率鄂巴三跪
香獻牲 帝
河岸當天焚
牛馬盟於渾
之眷顧時宰
替天自永為
盟言世好不
罪其人如守

ᠮᠣᠳᠤ ᠰᠢᠨᠠᠳᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ

圖都稜和爾
齊為扎薩克
爾漢弟布塔
圖梅為岱達
謝圖汗其兄
天道賜名土
抵敵吾故順
北鄂巴獨力

ᠮᠣᠳᠤ ᠰᠢᠨᠠᠳᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ

ᠮᠣᠳᠤ ᠰᠢᠨᠠᠳᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ

當時昆仲奔
賴皇天祐之
兵侵害鄂巴
天察哈爾起
總之主宰在
而國乃興矣
必佑之為君
敗為善者天

ᠮᠣᠳᠤ ᠰᠢᠨᠠᠳᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ

ᠮᠣᠳᠤ ᠰᠢᠨᠠᠳᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ

王二王送至
南崗處令大
大宴至蒲河
路經一宿設
王大臣送之
國 帝率諸
敦哲自回本
謝圖汗留妻

ᠮᠣᠳᠤ ᠰᠢᠨᠠᠳᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ

ᠮᠣᠳᠤ ᠰᠢᠨᠠᠳᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ

○初十日土
謝賜號之恩
布帛鄂巴等
器雕鞍蟒段
衣服各種銀
盃甲并四季
禮克圖復賜
和岱為青卓

ᠮᠣᠳᠤ ᠰᠢᠨᠠᠳᠤ ᠠᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ
ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ ᠶ᠋ᠢᠨᠠᠭᠤ

清 實 錄 天命十年正月至十一年八月

當見聞之矣
宜無耳目亦
待我言汝等
至於敗亡不
爭奪賊害以
昆弟中自相
曲不尚公直
貪財貨尚私

當見聞之矣
宜無耳目亦
待我言汝等
至於敗亡不
爭奪賊害以
昆弟中自相
曲不尚公直
貪財貨尚私

當見聞之矣
宜無耳目亦
待我言汝等
至於敗亡不
爭奪賊害以
昆弟中自相
曲不尚公直
貪財貨尚私

輝發蒙古俱
達業赫烏拉
棟鄂完顏哈
塔諾貝勒及
曰昔我寧古
帝訓諸王
○二十四日
鐵嶺駕遂還

輝發蒙古俱
達業赫烏拉
棟鄂完顏哈
塔諾貝勒及
曰昔我寧古
帝訓諸王
○二十四日
鐵嶺駕遂還

輝發蒙古俱
達業赫烏拉
棟鄂完顏哈
塔諾貝勒及
曰昔我寧古
帝訓諸王
○二十四日
鐵嶺駕遂還

忘而行貪曲
訓誠慎毋遺
此言朕嘗為
忠而輕財貨
於眾當重公
隱匿必分給
所獲之物毋
賞之凡軍中

忘而行貪曲
訓誠慎毋遺
此言朕嘗為
忠而輕財貨
於眾當重公
隱匿必分給
所獲之物毋
賞之凡軍中

忘而行貪曲
訓誠慎毋遺
此言朕嘗為
忠而輕財貨
於眾當重公
隱匿必分給
所獲之物毋
賞之凡軍中

馬者須加厚
美女及購良
取若聘民間
毋得私有所
八家均分之
但得一物令
鑿預定八家
吾以彼為前

馬者須加厚
美女及購良
取若聘民間
毋得私有所
八家均分之
但得一物令
鑿預定八家
吾以彼為前

馬者須加厚
美女及購良
取若聘民間
毋得私有所
八家均分之
但得一物令
鑿預定八家
吾以彼為前

而不諫則非形者下也違上也諫於既諫於未形者也又忠經云藥也甘言疾言實也苦言貌言華也至

而不諫則非形者下也違上也諫於既諫於未形者也又忠經云藥也甘言疾言實也苦言貌言華也至

而不諫則非形者下也違上也諫於既諫於未形者也又忠經云藥也甘言疾言實也苦言貌言華也至

也昔衛鞅云同心共事人諫其過誠為息心若能力規諫而存姑不可不極力昆弟中有過之事至諸王

也昔衛鞅云同心共事人諫其過誠為息心若能力規諫而存姑不可不極力昆弟中有過之事至諸王

也昔衛鞅云同心共事人諫其過誠為息心若能力規諫而存姑不可不極力昆弟中有過之事至諸王

里奚食牛天雨舉魚鹽百說舉版築膠辟發畷畷傳皆由困而言古明君賢相謂羣臣曰自耶昔宋劄裕

里奚食牛天雨舉魚鹽百說舉版築膠辟發畷畷傳皆由困而言古明君賢相謂羣臣曰自耶昔宋劄裕

里奚食牛天雨舉魚鹽百說舉版築膠辟發畷畷傳皆由困而言古明君賢相謂羣臣曰自耶昔宋劄裕

貽誤於汝等就汝等豈欲訓言無非成者多也凡我大有害於國不知由小及謂小而無患忠臣凡事勿

貽誤於汝等就汝等豈欲訓言無非成者多也凡我大有害於國不知由小及謂小而無患忠臣凡事勿

貽誤於汝等就汝等豈欲訓言無非成者多也凡我大有害於國不知由小及謂小而無患忠臣凡事勿

國事是人而為君必能達不能是人而性增益其所以動心思使食不得充得逸餓體膚筋骨使外不

內不得安勞遍慮事物而苦心志使之於是人必先

天將降大任任大任也故對曰君相之意何居羣臣

筋力使外不

內不得安勞

遍慮事物而

艱苦所聚之已以及民吾艱辛使之推降吾身歷盡之民甚苦故苦天見我國致令國受其安逸者為君

受其福以享為君致令國以歷艱苦者識天意者也

之言誠為善此而已若人民隱天意如為相必能悉

受其福以享

為君致令國

以歷艱苦者

識天意者也

之言誠為善

此而已若人

民隱天意如

為相必能悉

意何居羣臣

圖對曰以苦
諄復也土謝
無心何為此
得毋以人孰
曰恐汝介意
謝圖單既而
之言明訓土
曾將所慮及

圖對曰以苦
諄復也土謝
無心何為此
得毋以人孰
曰恐汝介意
謝圖單既而
之言明訓土
曾將所慮及

圖對曰以苦
諄復也土謝
無心何為此
得毋以人孰
曰恐汝介意
謝圖單既而
之言明訓土
曾將所慮及

稱也吾昔日
則君王何以
為君為王否
有德政方可
吾民也不知
知艱苦致勞
多享安逸未
民恐爾諸王

稱也吾昔日
則君王何以
為君為王否
有德政方可
吾民也不知
知艱苦致勞
多享安逸未
民恐爾諸王

稱也吾昔日
則君王何以
為君為王否
有德政方可
吾民也不知
知艱苦致勞
多享安逸未
民恐爾諸王

也昔金大定
而篤行之可
訓承我基業
如此心領所
言爾諸王亦
謝圖曾有此
決不敢忘土
忘之矣吾心

也昔金大定
而篤行之可
訓承我基業
如此心領所
言爾諸王亦
謝圖曾有此
決不敢忘土
忘之矣吾心

也昔金大定
而篤行之可
訓承我基業
如此心領所
言爾諸王亦
謝圖曾有此
決不敢忘土
忘之矣吾心

若亡我我或
而有此訓天
今汗愛我
者不愛之也
人令其悅怡
也以甘言誨
流涕者愛之
言誨人令其

若亡我我或
而有此訓天
今汗愛我
者不愛之也
人令其悅怡
也以甘言誨
流涕者愛之
言誨人令其

若亡我我或
而有此訓天
今汗愛我
者不愛之也
人令其悅怡
也以甘言誨
流涕者愛之
言誨人令其

坐觀爾等措
不與國事得
賞必罰使我
嚴守法度信
後亦效彼之
小王繼我之
山四大王四
積粟爾八國

坐觀爾等措
不與國事得
賞必罰使我
嚴守法度信
後亦效彼之
小王繼我之
山四大王四
積粟爾八國

坐觀爾等措
不與國事得
賞必罰使我
嚴守法度信
後亦效彼之
小王繼我之
山四大王四
積粟爾八國

賈積貨農夫
以罰示威商
當以賞示信
勿憂也國家
謂太子曰汝
在白山之東
故都會寧府
帝自汴京幸

賈積貨農夫
以罰示威商
當以賞示信
勿憂也國家
謂太子曰汝
在白山之東
故都會寧府
帝自汴京幸

賈積貨農夫
以罰示威商
當以賞示信
勿憂也國家
謂太子曰汝
在白山之東
故都會寧府
帝自汴京幸

日庚戌未時
里八月十一
離瀋陽四十
遇至艾家堡
之於渾河相
遣人召后迎
太子河而下
京遂乘舟順

日庚戌未時
里八月十一
離瀋陽四十
遇至艾家堡
之於渾河相
遣人召后迎
太子河而下
京遂乘舟順

日庚戌未時
里八月十一
離瀋陽四十
遇至艾家堡
之於渾河相
遣人召后迎
太子河而下
京遂乘舟順

日大漸欲還
泉坐湯十三
豫詣清河溫
三日 帝不
○七月二十
訓詞與諸王
可也言畢書
置以舒其懷

日大漸欲還
泉坐湯十三
豫詣清河溫
三日 帝不
○七月二十
訓詞與諸王
可也言畢書
置以舒其懷

日大漸欲還
泉坐湯十三
豫詣清河溫
三日 帝不
○七月二十
訓詞與諸王
可也言畢書
置以舒其懷

國主揚機
原係葉赫
絕帝后
民號慟不
大臣并官
宮中諸王
至瀋陽入
奉夜初更

國主揚機
原係葉赫
絕帝后
民號慟不
大臣并官
宮中諸王
至瀋陽入
奉夜初更

國主揚機
原係葉赫
絕帝后
民號慟不
大臣并官
宮中諸王
至瀋陽入
奉夜初更

臣更番昇
不言及羣
誠臨終遂
命預有告
及子孫遺
十八國政
一年壽六
崩在位十

臣更番昇
不言及羣
誠臨終遂
命預有告
及子孫遺
十八國政
一年壽六
崩在位十

臣更番昇
不言及羣
誠臨終遂
命預有告
及子孫遺
十八國政
一年壽六
崩在位十

殉之諸王
吾終必令
諸王曰俟
預遣言於
後為亂階
制留之恐
帝之明所
智終為

殉之諸王
吾終必令
諸王曰俟
預遣言於
後為亂階
制留之恐
帝之明所
智終為

殉之諸王
吾終必令
諸王曰俟
預遣言於
後為亂階
制留之恐
帝之明所
智終為

憚雖有機
致帝不
懷嫉妒每
為后然心
泰貝勒女
烏拉國滿
崩後復立
努貝勒女

憚雖有機
致帝不
懷嫉妒每
為后然心
泰貝勒女
烏拉國滿
崩後復立
努貝勒女

憚雖有機
致帝不
懷嫉妒每
為后然心
泰貝勒女
烏拉國滿
崩後復立
努貝勒女

十六年吾
王食已二
先帝錦衣
二歲事
曰吾自十
泣謂諸王
珠寶飾之
禮衣盡以

十六年吾
王食已二
先帝錦衣
二歲事
曰吾自十
泣謂諸王
珠寶飾之
禮衣盡以

十六年吾
王食已二
先帝錦衣
二歲事
曰吾自十
泣謂諸王
珠寶飾之
禮衣盡以

也后遂服
從不可得
命雖欲不
先帝有
決諸王曰
初遲疑未
言告后后
以帝遺

也后遂服
從不可得
命雖欲不
先帝有
決諸王曰
初遲疑未
言告后后
以帝遺

也后遂服
從不可得
命雖欲不
先帝有
決諸王曰
初遲疑未
言告后后
以帝遺

盡壽三十
亥辰時自
十二日辛
於是后於
善撫之理
也豈有不
愛是忘父
等若不友

盡壽三十
亥辰時自
十二日辛
於是后於
善撫之理
也豈有不
愛是忘父
等若不友

盡壽三十
亥辰時自
十二日辛
於是后於
善撫之理
也豈有不
愛是忘父
等若不友

二幼弟吾
泣而對曰
撫之諸王
多鐸當善
子多爾袞
下吾二幼
相從於地
不忍離故

二幼弟吾
泣而對曰
撫之諸王
多鐸當善
子多爾袞
下吾二幼
相從於地
不忍離故

二幼弟吾
泣而對曰
撫之諸王
多鐸當善
子多爾袞
下吾二幼
相從於地
不忍離故

倫勇力出
步二射絕
於用兵騎
於謀畧善
正之德深
酒心懷中
自幼不飲
殉之帝

倫勇力出
步二射絕
於用兵騎
於謀畧善
正之德深
酒心懷中
自幼不飲
殉之帝

倫勇力出
步二射絕
於用兵騎
於謀畧善
正之德深
酒心懷中
自幼不飲
殉之帝

代因扎亦
妃阿吉根
角又有二
城內西北
厝於瀋陽
時出宮安
帝同殮已
七乃與

代因扎亦
妃阿吉根
角又有二
城內西北
厝於瀋陽
時出宮安
帝同殮已
七乃與

代因扎亦
妃阿吉根
角又有二
城內西北
厝於瀋陽
時出宮安
帝同殮已
七乃與

皆悅服自
孤憐寡人
老慈幼恤
強扶弱敬
已愛人鋤
嚴法令推
是明功賞
不避親如

皆悅服自
孤憐寡人
老慈幼恤
強扶弱敬
已愛人鋤
嚴法令推
是明功賞
不避親如

皆悅服自
孤憐寡人
老慈幼恤
強扶弱敬
已愛人鋤
嚴法令推
是明功賞
不避親如

不計仇罰
兵討之賞
之逆者以
者以恩撫
創國書順
得闡微言
神不思而
衆審知如

不計仇罰
兵討之賞
之逆者以
者以恩撫
創國書順
得闡微言
神不思而
衆審知如

不計仇罰
兵討之賞
之逆者以
者以恩撫
創國書順
得闡微言
神不思而
衆審知如

王基
開疆以創
祖考興國
震有光於
古威名大
地又征蒙
遼陽廣寧
征明國得

王基
開疆以創
祖考興國
震有光於
古威名大
地又征蒙
遼陽廣寧
征明國得

平諸部及
故祐之削
無罪者天
伐從不施
三人然侵
帶甲僅十
奮跡崛起
二十五歲

平諸部及
故祐之削
無罪者天
伐從不施
三人然侵
帶甲僅十
奮跡崛起
二十五歲

依音多鐸號
家號墨爾根
阿濟格多爾
繼立之后生
天聰皇帝也
印
中宮皇后生
爾泰德格類

依音多鐸號
家號墨爾根
阿濟格多爾
繼立之后生
天聰皇帝也
印
中宮皇后生
爾泰德格類

后所生莽古
巴圖魯繼娶
代善號古英
圖圖們次子
賜號阿爾哈
生長子褚英
時先娶之后
太祖未即位

后所生莽古
巴圖魯繼娶
代善號古英
圖圖們次子
賜號阿爾哈
生長子褚英
時先娶之后
太祖未即位

里週圍約千里
 白山約高二百
 實錄內首載長
 白肇嘉徵
 昊天有成命長
 太祖實錄戰圖
 敬題重繪

八韻

姓爭雄聞之往
 東南鄂嶺輝三
 不見時長白山
 順流而下言訖
 詳說乃與一舟
 所生緣由一一
 亂可往彼處將
 天生汝今汝定

巴布海
 拜巴布泰
 湯古代塔
 五子阿拜
 又三妃生
 生阿巴泰
 虎爾皇妃
 額爾克楚

長成母告子曰
 生男生而能言
 朱果吞之成子
 山下有神鵲銜
 山東北布庫哩
 降仙女於長白
 三江所出初天
 鴨綠混同浚游

長成母告子曰
 生男生而能言
 朱果吞之成子
 山下有神鵲銜
 山東北布庫哩
 降仙女於長白
 三江所出初天
 鴨綠混同浚游

長成母告子曰
 生男生而能言
 朱果吞之成子
 山下有神鵲銜
 山東北布庫哩
 降仙女於長白
 三江所出初天
 鴨綠混同浚游

長成母告子曰
 生男生而能言
 朱果吞之成子
 山下有神鵲銜
 山東北布庫哩
 降仙女於長白
 三江所出初天
 鴨綠混同浚游

長成母告子曰
 生男生而能言
 朱果吞之成子
 山下有神鵲銜
 山東北布庫哩
 降仙女於長白
 三江所出初天
 鴨綠混同浚游

長成母告子曰
 生男生而能言
 朱果吞之成子
 山下有神鵲銜
 山東北布庫哩
 降仙女於長白
 三江所出初天
 鴨綠混同浚游

長成母告子曰
 生男生而能言
 朱果吞之成子
 山下有神鵲銜
 山東北布庫哩
 降仙女於長白
 三江所出初天
 鴨綠混同浚游

長成母告子曰
 生男生而能言
 朱果吞之成子
 山下有神鵲銜
 山東北布庫哩
 降仙女於長白
 三江所出初天
 鴨綠混同浚游

清實錄 天命十年正月至十一年八月

太祖龍行虎
寶錄內載我
未十三增
旅猶五百關甲
始規模方夏膺
始也草創大東
實我朝發祥之
妻之定號滿洲

共奉為主以女
回三姓人息爭
衆皆驚異遂擁
我定汝等之亂
愛新覺羅天降
乃天女所生姓
而語之答曰我
見果非常人異

遠先靖近捫創
帝業遂定圖
城建都城京
克明國遼東諸
削平諸部後攻
者以兵臨於是
順者以德服逆
恩威並行

亦僅率兵四百
攻納申完濟漢
百克圖倫城後
十三副兵不滿
神初起止道中
勇蓋世用兵如
性忠實剛果武
步衆止威嚴心

亦僅率兵四百
攻納申完濟漢
百克圖倫城後
十三副兵不滿
神初起止道中
勇蓋世用兵如
性忠實剛果武
步衆止威嚴心

亦僅率兵四百
攻納申完濟漢
百克圖倫城後
十三副兵不滿
神初起止道中
勇蓋世用兵如
性忠實剛果武
步衆止威嚴心

亦僅率兵四百
攻納申完濟漢
百克圖倫城後
十三副兵不滿
神初起止道中
勇蓋世用兵如
性忠實剛果武
步衆止威嚴心

亦僅率兵四百
攻納申完濟漢
百克圖倫城後
十三副兵不滿
神初起止道中
勇蓋世用兵如
性忠實剛果武
步衆止威嚴心

亦僅率兵四百
攻納申完濟漢
百克圖倫城後
十三副兵不滿
神初起止道中
勇蓋世用兵如
性忠實剛果武
步衆止威嚴心









亦僅率兵四百
攻納申完濟漢
百克圖倫城後
十三副兵不滿
神初起止道中
勇蓋世用兵如
性忠實剛果武
步衆止威嚴心

亦僅率兵四百
攻納申完濟漢
百克圖倫城後
十三副兵不滿
神初起止道中
勇蓋世用兵如
性忠實剛果武
步衆止威嚴心

亦僅率兵四百
攻納申完濟漢
百克圖倫城後
十三副兵不滿
神初起止道中
勇蓋世用兵如
性忠實剛果武
步衆止威嚴心

<p>容下屋每恭請 搦箭眼挂弓從 太祖以手 近前項血湧出 恐敵知覺勿令 扶回 太祖 出眾見被傷欲 項鐵卷如鈎拔</p>	<p>容下屋每恭請 搦箭眼挂弓從 太祖以手 近前項血湧出 恐敵知覺勿令 扶回 太祖 出眾見被傷欲 項鐵卷如鈎拔</p>	<p>容下屋每恭請 搦箭眼挂弓從 太祖以手 近前項血湧出 恐敵知覺勿令 扶回 太祖 出眾見被傷欲 項鐵卷如鈎拔</p>	<p>又被他賊射中 射賊應強而倒 即以所拔之箭 賊箭中首透盛 祖升屋督戰被 洛城時 太 錄內載攻翁郭 更鼓升 實</p>	<p>又被他賊射中 射賊應強而倒 即以所拔之箭 賊箭中首透盛 祖升屋督戰被 洛城時 太 錄內載攻翁郭 更鼓升 實</p>	<p>又被他賊射中 射賊應強而倒 即以所拔之箭 賊箭中首透盛 祖升屋督戰被 洛城時 太 錄內載攻翁郭 更鼓升 實</p>
<p>思 仁是用興艱難 戰無不克惟 乘有 七恨便以進千 爾前山遂因書 師二十萬於薩 校方畧大破明</p>	<p>思 仁是用興艱難 戰無不克惟 乘有 七恨便以進千 爾前山遂因書 師二十萬於薩 校方畧大破明</p>	<p>思 仁是用興艱難 戰無不克惟 乘有 七恨便以進千 爾前山遂因書 師二十萬於薩 校方畧大破明</p>	<p>視冒矢石 告 天興兵 仇乃書七大恨 復 先世之 強 太祖欲 心其後兵力漸 未嘗不流涕勅 實錄至此</p>	<p>視冒矢石 告 天興兵 仇乃書七大恨 復 先世之 強 太祖欲 心其後兵力漸 未嘗不流涕勅 實錄至此</p>	<p>視冒矢石 告 天興兵 仇乃書七大恨 復 先世之 強 太祖欲 心其後兵力漸 未嘗不流涕勅 實錄至此</p>

清 實 錄 天命十年正月至十一年八月

  <p> 也母志凜日兢 開創之艱難 年子孫毋忘 示我大清億萬 歲傳之奕世以 本恭送盛京尊 本貯上書房一 </p>	  <p> 也母志凜日兢 開創之艱難 年子孫毋忘 示我大清億萬 歲傳之奕世以 本恭送盛京尊 本貯上書房一 </p>	  <p> 也母志凜日兢 開創之艱難 年子孫毋忘 示我大清億萬 歲傳之奕世以 本恭送盛京尊 本貯上書房一 </p>
  <p> 也母志凜日兢 開創之艱難 年子孫毋忘 示我大清億萬 歲傳之奕世以 本恭送盛京尊 本貯上書房一 </p>	  <p> 也母志凜日兢 開創之艱難 年子孫毋忘 示我大清億萬 歲傳之奕世以 本恭送盛京尊 本貯上書房一 </p>	  <p> 也母志凜日兢 開創之艱難 年子孫毋忘 示我大清億萬 歲傳之奕世以 本恭送盛京尊 本貯上書房一 </p>